



V Bruseli 25. júna 2022
(OR. fr, en)

10283/22

Medziinštitucionálny spis:
2021/0200(COD)

CLIMA 288
ENV 617
ENER 307
TRANS 395
AGRI 263
IND 235
ECOFIN 624
CODEC 926

POZNÁMKA

Od: Predsedníctvo

Komu: Rada

Č. dok. Kom.: 10867/21 + ADD 1 - COM (2021) 555 final

Predmet: Balík Fit for 55:

Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/842 o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody

– všeobecné smerovanie

I. ÚVOD

1. Komisia predložila 14. júla 2021 Európskemu parlamentu a Rade v rámci balíka Fit for 55 návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/842 o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody (nariadenie o spoločnom úsilí – ESR)¹.

¹ 10867/21 + ADD 1.

2. Hlavným cieľom návrhu Komisie je zvýšiť príspevok ESR k celkovým klimatickým ambíciám EÚ do roku 2030 stanovením nového cieľa na úrovni EÚ, pokiaľ ide o zníženie emisií skleníkových plynov v odvetviach, na ktoré sa vzťahuje ESR, o 40 % (oproti súčasným 29 %) v porovnaní s úrovňami v roku 2005 a v dôsledku toho aktualizovať vnútroštátne ciele členských štátov.
3. Európsky parlament určil za spravodajkyňu Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (ENVI) Jessicu Polfjardovú (PPE, SE). Výbor ENVI prijal správu k návrhu 16. mája 2022. Parlament prijal pozíciu k návrhu 8. júna 2022.
4. Hospodársky a sociálny výbor zaujal stanovisko 8. decembra 2021. Výbor regiónov zaujal stanovisko na zasadnutí 27. – 29. apríla 2022.
5. Rada pre životné prostredie uskutočnila diskusiu o smerovaní k piatim návrhom patriacim do oblasti jej pôsobnosti vrátane ESR na zasadnutiach, ktoré sa konali 20. decembra 2021² a 17. marca 2022³.
6. Výbor stálych predstaviteľov (Coreper) rokoval 13. mája 2022 o návrhu Komisie na základe poznámky predsedníctva⁴ s cieľom vydať usmernenia pre ďalšie rokovania.
7. Francúzske predsedníctvo na úrovni pracovnej skupiny pokračovalo v skúmaní návrhu na siedmich zasadnutiach pracovnej skupiny pre životné prostredie, naposledy 3. júna 2022.
8. Coreper preskúmal posledné kompromisné znenie predsedníctva⁵ 15. júna 2022 s cieľom pripraviť rokovania Rady pre životné prostredie o tomto spise na jej zasadnutí 28. júna 2022.

² 14585/21.

³ 6668/2/22 REV 2.

⁴ 8745/22.

⁵ 9892/22.

9. Počas rokovaní v rámci Coreperu vyjadrila veľká väčšina delegácií podporu kompromisnému zneniu. Predsedníctvo na záver uviedlo, že text v tomto znení zašle Rade na zasadnutie 28. júna 2022. Kompromisné znenie predsedníctva sa uvádza v prílohe k tejto poznámke. Zodpovedá zneniu predloženému na rokovaní Coreperu 15. júna.

II. HLAVNÉ PRVKY KOMPROMISNÉHO ZNENIA PREDSEDNÍCTVA

10. V kompromisnom znení predsedníctva sú zachované podstatné prvky návrhu Komisie, pokiaľ ide o rozsah pôsobnosti, číselné ciele na úrovni EÚ aj členských štátov, flexibility a dodatočnú rezervu. Vzhľadom na obavy, ktoré vyjadrili delegácie, však predsedníctvo vykonalo niekoľko zmien, a to najmä v súvislosti s týmito otázkami:
- Ciele nariadenia: spomenutie postupnej konvergenie úsilia všetkých členských štátov pri súčasnom zohľadnení osobitných vnútroštátnych okolností (odôvodnenie 10), ako aj vloženie odkazu na cieľ klimateckej neutrality Únie do roku 2050 (články 1 a 15).
 - Lineárna trajektória (článok 4 ods. 2 a 3, odôvodnenie 14): prispôbenie trajektórie emisií na obdobie rokov 2026 – 2030 od roku 2025 v prípade, že to povedie k vyšším ročným limitom pre dotknutý členský štát, v snahe zohľadniť neistotu spojenú s pandemiou COVID-19, ako aj iné nepredvídané udalosti, ktoré majú vplyv na emisie.
 - Flexibility v rámci ESR (článok 5 ods. 4, článok 5 ods. 5a a odôvodnenie 14a ESR; článok 26 ods. 3 a príloha V k nariadeniu (EÚ) 2018/1999): zvýšenie objemu pridelených kvót, ktoré si môžu členské štáty navzájom vymieňať, ako aj zvýšenie transparentnosti týchto výmen.

- Flexibilita EU ETS (článok 6, odôvodnenie 15): uvoľnenie podmienok využívania flexibility EU ETS členskými štátmi uvedenými v prílohe II.
- Dodatočná rezerva (článok 11a): uvoľnenie podmienok využívania rezervy.

III. AKTUÁLNY STAV

11. Počas rokovaní v rámci Coreperu 15. júna 2022 vyjadrila veľká väčšina delegácií podporu poslednému kompromisnému zneniu predsedníctva. Niektoré delegácie vzniesli výhrady ku konkrétnym bodom tohto znenia.

Na základe doterajších rokovaní sa predsedníctvo domnieva, že jeho posledné kompromisné znenie vystihuje rovnováhu medzi pozíciami delegácií, a že tak predstavuje dobrý základ pre pokračovanie prác v rámci rokovaní s Európskym parlamentom.

IV. ZÁVER

12. Vzhľadom na uvedené sa Rada pre životné prostredie vyzýva, aby schválila znenie uvedené v prílohe k tejto poznámke s cieľom dospieť k všeobecnému smerovaniu, ktoré bude základom pre nadchádzajúce rokovania s Európskym parlamentom o návrhu Komisie v rámci riadneho legislatívneho postupu.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/842 o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a nariadenie (EÚ) 2018/1999

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁶,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov⁷,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

⁶ Ú. v. EÚ C, , s. .

⁷ Ú. v. EÚ C, , s. .

keďže:

- (1) Parížska dohoda bola prijatá 12. decembra 2015 na základe Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC) a platnosť nadobudla 4. novembra 2016 (ďalej len „Parížska dohoda“). Jej zmluvné strany sa dohodli, že udržia zvýšenie globálnej priemernej teploty výrazne pod hodnotou 2 °C v porovnaní s hodnotami predindustriálneho obdobia a vynaložia úsilie na obmedzenie zvýšenia teploty na 1,5 °C v porovnaní s hodnotami predindustriálneho obdobia.
- (2) Únia zaviedla regulačný rámec na dosiahnutie svojho cieľa znížiť emisie skleníkových plynov do roku 2030 o najmenej 40 %, čo podporila Európska rada v roku 2014, ešte pred nadobudnutím platnosti Parížskej dohody. Uvedený rámec zahŕňa okrem iného smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii⁸ („EU ETS“), nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841⁹, ktorým sa od členských štátov vyžaduje, aby vyvažovali emisie skleníkových plynov a ich odstraňovanie z využívania pôdy, zo zmien vo využívaní pôdy a z lesného hospodárstva („LULUCF“), a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842¹⁰, ktorým sa stanovujú národné ciele znižovania emisií skleníkových plynov do roku 2030 v odvetviach, na ktoré sa nevzťahuje smernica 2003/87/ES ani nariadenie (EÚ) 2018/841 („ESR“).

⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841 z 30. mája 2018 o začlenení emisií a odstraňovania skleníkových plynov z využívania pôdy, zo zmien vo využívaní pôdy a z lesného hospodárstva do rámca politík v oblasti klímy a energetiky na rok 2030, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 525/2013 a rozhodnutie č. 529/2013/EÚ (Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 1).

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 z 30. mája 2018 o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a o zmene nariadenia (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 26).

- (3) V oznámení Komisie z 11. decembra 2019 s názvom „Európska zelená dohoda“ sa kombinuje komplexný súbor vzájomne sa posilňujúcich opatrení a iniciatív zameraných na dosiahnutie klimatickej neutrality v Únii do roku 2050 a vytyčuje sa nová stratégia rastu, ktorej cieľom je transformovať Úniu na spravodlivú a prosperujúcu spoločnosť s moderným a konkurencieschopným hospodárstvom efektívne využívajúcim zdroje, kde hospodársky rast nezávisí od využívania zdrojov. Jej cieľom je takisto ochraňovať, šetriť a zveľaďovať prírodný kapitál Únie a chrániť zdravie a kvalitu životných podmienok občanov pred environmentálnymi rizikami a vplyvmi. Zároveň uvedená transformácia vplýva inak na ženy ako na mužov a má osobitný dosah na niektoré znevýhodnené skupiny, napríklad na starších ľudí, osoby so zdravotným postihnutím či osoby s menšinovým rasovým alebo etnickým pôvodom. Preto sa musí zabezpečiť, aby transformácia bola spravodlivá a inkluzívna a aby sa na nikoho nezabudlo.
- (4) Únia nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119¹¹ (európsky právny predpis v oblasti klímy) zakotvila v právnych predpisoch záväzný cieľ klimatickej neutrality v celom hospodárstve do roku 2050. V uvedenom nariadení sa takisto stanovuje cieľ Únie dosiahnuť do roku 2030 zníženie čistých emisií skleníkových plynov v EÚ (emisie po odpočítaní odstránených emisií) najmenej o 55 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990.
- (5) V záujme vykonania uvedených záväzkov, ako aj splnenia príspevkov Únie podľa Parížskej dohody¹² prijatej na základe UNFCCC by sa regulačný rámec Únie na dosiahnutie cieľa zníženia emisií skleníkových plynov do roku 2030 mal upraviť.
- (6) V nariadení (EÚ) 2018/842 sa stanovujú povinnosti členských štátov týkajúce sa ich minimálnych príspevkov v rokoch 2021 až 2030 k splneniu aktuálneho cieľa Únie, ktorým je zníženie jej emisií skleníkových plynov v odvetviach, na ktoré sa vzťahuje článok 2 uvedeného nariadenia, do roku 2030 o 30 % v porovnaní s úrovňami z roku 2005. Okrem toho sa v ňom stanovujú aj pravidlá určovania ročne pridelených emisných kvót a hodnotenia pokroku členských štátov pri plnení ich minimálnych príspevkov.

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

¹² Parížska dohoda (Ú. v. EÚ L 282, 19.10.2016, s. 4).

- (7) Hoci obchodovanie s emisiami bude platiť aj pre emisie skleníkových plynov z cestnej a námornej dopravy, ako aj z budov, rozsah pôsobnosti nariadenia (EÚ) 2018/842 by mal zostať zachovaný. Nariadenie (EÚ) 2018/842 by sa preto malo naďalej uplatňovať na emisie skleníkových plynov z domácej lodnej dopravy, ale nie na emisie z medzinárodnej lodnej dopravy. Emisie skleníkových plynov členského štátu v rámci rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) 2018/842, ktoré sa majú zohľadniť na účely kontrol súladu, sa budú naďalej určovať po dokončení preskúmaní inventúr v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999¹³.
- (8) Komisia vo svojom oznámení zo 17. septembra 2020 s názvom „Ambicióznejšie klimatické ciele pre Európu na rok 2030 – Investícia do klimaticky neutrálnej budúcnosti v prospech našich občanov“ uviedla, že zvýšený celkový cieľ zníženia emisií skleníkových plynov do roku 2030 možno dosiahnuť len s príspevkom všetkých odvetví.
- (9) Európska rada vo svojich záveroch z 11. decembra 2020 uviedla, že cieľ do roku 2030 splní Únia kolektívne nákladovo čo najefektívnejším spôsobom, že všetky členské štáty sa budú na tomto úsilí podieľať pri zohľadnení hľadísk spravodlivosti a solidarity a na nikoho sa nezabudne a že nový cieľ do roku 2030 treba dosiahnuť tak, aby sa zachovala konkurencieschopnosť Únie a zohľadnili rôzne východiskové pozície a osobitné národné okolnosti a potenciál zníženia emisií členských štátov vrátane ostrovných členských štátov a ostrovov, ako aj vynaložené úsilie.

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 z 11. decembra 2018 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 a (ES) č. 715/2009, smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EÚ, 2012/27/EÚ a 2013/30/EÚ, smernice Rady 2009/119/ES a (EÚ) 2015/652 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1).

- (10) Odvetvia, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2018/842, budú musieť na dosiahnutie cieľa zníženia emisií skleníkových plynov o 55 % znižovať svoje emisie skleníkových plynov postupne, kým nedosiahnu v roku 2030 zníženie o 40 % v porovnaní s úrovňami v roku 2005. Nariadenie (EÚ) 2018/842 takisto prispieva k dosiahnutiu cieľov Parížskej dohody, ako aj cieľa Únie, ktorým je dosiahnuť klimatickú neutralitu najneskôr do roku 2050 podľa európskeho právneho predpisu v oblasti klímy, pričom na dosiahnutie týchto cieľov je potrebná konvergencia úsilia všetkých členských štátov v priebehu času a zároveň je potrebné zohľadniť osobitné vnútroštátne okolnosti.
- (11) Na daný účel je potrebné upraviť cieľ zníženia emisií skleníkových plynov do roku 2030 pre každý členský štát. Pri revízii vnútroštátnych cieľov zníženia emisií skleníkových plynov do roku 2030 by sa mala použiť rovnaká metodika ako pri prijatí nariadenia (EÚ) 2018/842, keď sa národné príspevky určovali so zreteľom na rôzne kapacity a príležitosti na nákladovú efektívnosť v členských štátoch, aby sa zabezpečilo spravodlivé a vyvážené rozloženie úsilia. Cieľ zníženia emisií skleníkových plynov každého členského štátu v roku 2030 by sa mal stanoviť vo vzťahu k úrovni jeho preskúmaných emisií skleníkových plynov z roku 2005, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, s výnimkou overených emisií skleníkových plynov zo zariadení, ktoré v roku 2005 už boli funkčné, ale ktoré sa začlenili do EU ETS až po roku 2005.
- (12) V dôsledku toho bude potrebné od roka prijatia tohto nariadenia stanoviť nové záväzné vnútroštátne limity, vyjadrené v ročne pridelených emisných kvótach, ktoré budú postupne viesť k cieľu zníženia emisií skleníkových plynov každého členského štátu do roku 2030, a pritom ponechať v platnosti aktuálne ročné limity stanovené pre roky predchádzajúce jeho prijatiu, ako sa stanovuje vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2020/2126¹⁴.

¹⁴ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/2126 zo 16. decembra 2020, ktorým sa stanovujú ročne pridelené emisné kvóty členských štátov na roky 2021 až 2030 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 (Ú. v. EÚ L 426, 17.12.2018, s. 58).

- (13) Pandémia COVID-19 má dosah na hospodárstvo Únie a úroveň jej emisií skleníkových plynov v rozsahu, ktorý zatiaľ nemožno plne kvantifikovať. Na druhej strane, Únia spúšťa svoj najväčší balík stimulov v histórii, ktorý má potenciálny dosah aj na úroveň emisií. Pre túto neistotu je namieste preskúmať údaje o emisiách v roku 2025 a v prípade potreby upraviť ročne pridelené emisné kvóty.
- (14) S cieľom zohľadniť neistoty súvisiace s pandémiou COVID-19, ako aj iné nepredvídané udalosti, ktoré majú vplyv na emisie, je vhodné v roku 2025 aktualizovať ročne pridelené emisné kvóty na roky 2026 až 2030. Uvedená aktualizácia by sa mala zakladať na komplexnom preskúmaní údajov z národných inventúr, ktoré vykoná Komisia s cieľom zistiť priemerné emisie skleníkových plynov každého členského štátu počas rokov 2021, 2022 a 2023. Okrem toho, aby sa členským štátom poskytla predvídateľnosť v súvislosti s dôsledkami akejkoľvek nepredvídanej udalosti, táto aktualizácia ročne pridelených emisných kvót by mala byť pre členský štát účinná len vtedy, ak má za následok vyššie pridelovanie kvót pre daný členský štát. Environmentálna integrita sa zaručí tým, že sa lineárna trajektória prispôsobí od roku 2023 novému cieľu ESR na úrovni –40 % do roku 2030.

(14a) Členské štáty by mali mať možnosť postupne znižovať svoje emisie skleníkových plynov a nákladovo efektívnym spôsobom dosiahnuť zvýšené vnútroštátne ciele do roku 2030. Vzhľadom na nové a prísnejšie ročne pridelené emisné kvóty, ktoré sa vyžadujú v tomto nariadení, je vhodné zvýšiť existujúce stropy pre prevody ročne pridelených emisných kvót medzi členskými štátmi. Možnosť prevodu ročne pridelených emisných kvót podporuje spoluprácu medzi členskými štátmi, čo im umožňuje dosiahnuť svoje ciele nákladovo efektívnym spôsobom a zároveň zachovať si environmentálnu integritu. Mala by sa zaistiť transparentnosť takýchto prevodov, aby sa vykonávali spôsobom, ktorý vyhovuje obom stranám, a to aj prostredníctvom aukcií, využitia trhových sprostredkovateľov konajúcich ako zástupcovia, prostredníctvom dvojstranných dohôd, alebo využitia elektronického rozhrania zameraného na uľahčenie výmeny informácií o zamýšľaných prevodoch a zníženie nákladov na ne. Členské štáty už sú povinné poskytovať súhrnné informácie o uzavretých prevodoch podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1208¹⁵. Súhrn poskytnutých informácií sa po zostavení Komisiou a v elektronickej forme sprístupní do troch mesiacov od prijatia správ členských štátov, pričom sa uvedie rozpätie cien zaplatených za jednotlivé transakcie s ročne pridelenými emisnými kvótami. Okrem toho môžu členské štáty v rámci dvoch období medzi uverejnením vykonávacích aktov uvedených v článku 38 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2018/1999 a začiatkom postupu kontroly súladu podať Komisii správu o uzavretých prevodoch v 15. dni každého mesiaca. Okrem toho sa členské štáty vyzývajú, aby v záujme uľahčenia výmeny informácií o zamýšľaných prevodoch relevantné informácie kontinuálne aktualizovali. Súhrn získaných informácií zostavuje Komisia a sprístupňuje ho včas a v elektronickej forme. V záujme zlepšenia transparentnosti by tiež členské štáty mali pred akýmkoľvek účinným prevodom informovať Výbor pre zmenu klímy o svojom zámere pristúpiť k prevodu časti svojich ročne pridelených emisných kvót na daný rok.

¹⁵ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) zo 7. augusta 2020 o štruktúre, formáte, postupoch predkladania a preskúmaní informácií nahlasovaných členskými štátmi podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999, ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 749/2014 (Ú. v. EÚ L 278, 26.8.2020, s. 1).

- (15) Podľa nariadenia (EÚ) 2018/842 možno na účely posúdenia splnenia podmienok nariadenia (EÚ) 2018/842 zo strany niektorých členských štátov vziať do úvahy zrušenie obmedzeného množstva pridelených kvót v systéme EU ETS. Vzhľadom na osobitú štruktúru hospodárstva Malty je vnútroštátny cieľ zníženia emisií skleníkových plynov tohto členského štátu založený na hrubom domácom produkte na obyvateľa výrazne vyšší ako jeho potenciál nákladovo efektívneho zníženia. Preto je namieste zvýšiť prístup Malty k tejto flexibilitě bez ohrozenia cieľa Únie znížiť emisie skleníkových plynov do roku 2030. Vzhľadom na zvýšenú úroveň ambícií by sa lehota na oznámenie zámeru využiť túto flexibilitu mala posunúť z 31. decembra 2019 na 31. december 2023 pre tie členské štáty uvedené v prílohe II, ktoré neoznámili Komisii svoj zámer využiť túto flexibilitu, konkrétne v prípade Holandska a Švédska.
- (16) Okrem uvedenej flexibility možno na účely splnenia podmienok nariadenia (EÚ) 2018/842 zo strany niektorých členských štátov vziať do úvahy obmedzené množstvo čistého odstraňovania a čistých emisií z využívania pôdy, zo zmien vo využívaní pôdy a z lesného hospodárstva (LULUCF) (ďalej len „flexibilita LULUCF“). S cieľom zabezpečiť vynaloženie dostatočného úsilia na zmiernenie zmeny klímy do roku 2030 je namieste obmedziť využívanie flexibility LULUCF rozdelením využívania tejto flexibility na dve samostatné obdobia, pričom každé z nich bude obmedzené limitom zodpovedajúcim polovici maximálneho množstva celkového čistého odstraňovania stanoveného v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2018/842. Takisto je namieste zosúladiť názov prílohy III s nariadením (EÚ) 2018/841 zmeneným delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2021/268¹⁶. V dôsledku toho už nie je potrebné, aby sa v nariadení (EÚ) 2018/842 stanovoval právny základ umožňujúci Komisii prijímať delegované akty na zmenu názvu jeho prílohy III. Článok 7 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2018/842 by sa preto mal vypustiť.

¹⁶ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/268 z 28. októbra 2020, ktorým sa mení príloha IV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841, pokiaľ ide o lesné referenčné úrovne, ktoré majú členské štáty uplatňovať v období 2021 – 2025 (Ú. v. EÚ L 60, 22.2.2021, s. 21).

- (17) Vzhľadom na zavedenie ambicióznejších cieľov nariadením (EÚ) 2018/841 od roku 2026 je namieste zrušiť odpočítanie emisií skleníkových plynov vytvorených každým členským štátom v období od roka 2026 do roka 2030 v pôdnom odvetví nad rámec jeho odstraňovania. Článok 9 ods. 2 by sa mal preto zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (18) Stanovením ambicióznejších cieľov v nariadení (EÚ) 2018/841 sa zníži kapacita členských štátov vytvárať čisté odstraňovanie, ktoré by bolo možné použiť na splnenie podmienok nariadenia (EÚ) 2018/842. Rozdelením využitia flexibility LULUCF na dve samostatné obdobia sa navyše ešte viac obmedzí dostupnosť čistého odstraňovania na účely splnenia podmienok nariadenia (EÚ) 2018/842. V dôsledku toho by niektoré členské štáty mohli čeliť problémom s plnením cieľov podľa nariadenia (EÚ) 2018/842, kým iné členské štáty, či už tie isté, alebo iné, by mohli vytvárať čisté odstraňovanie, ktoré nemožno použiť na účely splnenia podmienok nariadenia (EÚ) 2018/842. Ak budú splnené ciele Únie stanovené v článku 4 nariadenia (EÚ) 2021/1119, najmä v súvislosti s maximálnym limitom príspevku čistého odstraňovania, je namieste vytvoriť nový dobrovoľný mechanizmus vo forme dodatočnej rezervy, ktorá členským štátom pomôže plniť si povinnosti.
- (18a) Keďže ciele tohto nariadenia, a to najmä prispôbenie povinností členských štátov, pokiaľ ide o ich minimálne príspevky na roky 2021 až 2030 k splneniu cieľa Únie, ktorým je zníženie jej emisií skleníkových plynov a prispievanie k plneniu cieľov Parížskej dohody, vzhľadom na európsky právny predpis v oblasti klímy, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov ich rozsahu a dôsledkov ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (19) Nariadenie (EÚ) 2018/842 a nariadenie (EÚ) 2018/1999 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2018/842 sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Týmto nariadením sa stanovujú povinnosti členských štátov týkajúce sa ich minimálnych príspevkov počas obdobia rokov 2021 až 2030 k splneniu cieľa Únie, ktorým je zníženie jej emisií skleníkových plynov v odvetviach, na ktoré sa vzťahuje článok 2 tohto nariadenia, do roku 2030 o 40 % oproti úrovniam z roku 2005, a prispieva sa ním k plneniu cieľov Parížskej dohody, ako aj cieľa dosiahnuť v Únii klimatickú neutralitu najneskôr do roku 2050 podľa nariadenia (EÚ) 2021/1119. Týmto nariadením sa stanovujú aj pravidlá určovania ročne pridelených emisných kvót a hodnotenia pokroku členských štátov pri plnení ich minimálnych príspevkov.“

2. V článku 2 sa odsek 1 nahrádza takto:

„Toto nariadenie sa vzťahuje na emisie skleníkových plynov z kategórií zdrojov podľa IPCC, ktorými sú energetika, priemyselné procesy a používanie výrobkov, poľnohospodárstvo a odpad, určených podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999*, s výnimkou emisií skleníkových plynov z činností uvedených v prílohe I k smernici 2003/87/ES, ale okrem činnosti „národná doprava“.“

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 z 11. decembra 2018 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 a (ES) č. 715/2009, smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EÚ, 2012/27/EÚ a 2013/30/EÚ, smernice Rady 2009/119/ES a (EÚ) 2015/652 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1).

3. Článok 4 sa mení takto:

a) Odseky 1, 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

„1. Každý členský štát v roku 2030 obmedzí svoje emisie skleníkových plynov najmenej o percentuálnu hodnotu, ktorá sa pre daný členský štát stanovuje v stĺpci 2 prílohy I, vo vzťahu k jeho emisiám skleníkových plynov z roku 2005 určeným podľa odseku 3 tohto článku.

2. S výhradou nástrojov flexibility stanovených v článkoch 5, 6 a 7 tohto nariadenia, úpravy podľa článku 10 ods. 2 tohto nariadenia a po zohľadnení akýchkoľvek odpočítaní vyplývajúcich z uplatňovania článku 7 rozhodnutia č. 406/2009/ES každý členský štát zabezpečí, aby jeho emisie skleníkových plynov:

- a) v období rokov 2021 a 2022 nepresiahli limit vymedzený lineárnou trajektóriou so začiatkom na úrovni jeho priemerných emisií skleníkových plynov v rokoch 2016, 2017 a 2018 určených podľa odseku 3 tohto článku a s koncom v roku 2030 na úrovni limitu stanoveného pre daný členský štát v stĺpci 1 prílohy I k tomuto nariadeniu. Lineárna trajektória členského štátu sa začne buď v piatich dvanástinách vzdialenosti od roku 2019 po rok 2020 alebo v roku 2020 podľa toho, v ktorom prípade je výsledné ročné pridelenie emisných kvót pre daný členský štát nižšie;
- b) v období rokov 2023, 2024 a 2025 nepresiahli limit vymedzený lineárnou trajektóriou so začiatkom v roku 2022 pri ročnom pridelení emisných kvót pre daný členský štát určených podľa odseku 3 tohto článku na daný rok a s koncom v roku 2030 na úrovni limitu stanoveného pre daný členský štát v stĺpci 2 prílohy I k tomuto nariadeniu;
- c) v období rokov 2026 až 2030 nepresiahli limit vymedzený lineárnou trajektóriou so začiatkom v roku 2022, pri ročnom pridelení kvót pre daný členský štát, ako sa stanovuje v odseku 3 tohto článku na daný rok, alebo so začiatkom v roku 2024 na úrovni jeho priemerných emisií skleníkových plynov v rokoch 2021, 2022 a 2023 predložených daným členským štátom podľa článku 26 nariadenia (EÚ) 2018/1999, podľa toho, v ktorom prípade je výsledné pridelenie kvót pre daný členský štát vyššie, a s koncom v roku 2030 na úrovni limitu stanoveného pre daný členský štát v stĺpci 2 tabuľky uvedenej v prílohe I k tomuto nariadeniu.

3. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými stanoví ročne pridelené emisné kvóty pre každý členský štát na roky 2021 až 2030 v tonách ekvivalentu CO₂ v súlade s lineárnymi trajektóriami stanovenými v odseku 2 tohto článku.

Na roky 2021 a 2022 určí Komisia ročne pridelené emisné kvóty na základe komplexného preskúmania údajov z najnovších národných inventúr za rok 2005 a roky 2016, 2017 a 2018 predložených členskými štátmi podľa článku 7 nariadenia (EÚ) č. 525/2013 a uvedie výšku emisií skleníkových plynov každého členského štátu v roku 2005, ktorá sa používa na stanovenie uvedených ročne pridelených emisných kvót.

Za roky 2023, 2024 a 2025 určí ročne pridelené emisné kvóty na základe výšky emisií skleníkových plynov každého členského štátu v roku 2005 uvedenej podľa druhého pododseku tohto odseku a na základe preskúmaných hodnôt údajov v národných inventúrach za roky 2016, 2017 a 2018, na ktoré sa odkazuje v druhom pododseku.

Za roky 2026 až 2030 určí ročne pridelené emisné kvóty na základe výšky emisií skleníkových plynov každého členského štátu v roku 2005 uvedenej podľa druhého pododseku tohto odseku a na základe buď preskúmaných hodnôt údajov v národných inventúrach za roky 2016, 2017 a 2018 uvedených v druhom pododseku, alebo na základe komplexného preskúmania údajov v najnovších národných inventúrach za roky 2021, 2022 a 2023 predložených členskými štátmi podľa článku 26 nariadenia (EÚ) 2018/1999, podľa toho, v ktorom prípade je výsledné pridelenie kvót pre daný členský štát vyššie.“;

- b) V odseku 4 sa výraz „článku 6 ods. 3“ nahrádza výrazom „článku 6 ods. 3, 3a a 3b“.

3a. Článok 5 sa mení takto:

- a) V odseku 4 sa výraz „5 %“ nahrádza výrazom „10 %“ a výraz „10 %“ sa nahrádza výrazom „20 %“;
- b) Vkladá sa tento odsek:

„5a. Pred akýmkoľvek účinným prevodom ročne pridelených emisných kvót podľa odsekov 4 a 5 členský štát v elektronickej forme informuje Výbor pre zmenu klímy o svojom zámere pristúpiť k prevodu časti svojich ročne pridelených emisných kvót na daný rok.“

4. Článok 6 sa mení takto:

- a) V druhom pododseku odseku 3 sa vypúšťa slovo „smerom nadol“.
- b) Vkladajú sa tieto odseky 3a a 3b:

„3a. Malta do 31. decembra 2023 informuje Komisiu o svojom prípadnom zámere využiť obmedzené zrušenie kvót EU ETS uvedené v odseku 1 až do percentuálnej hodnoty uvedenej v prílohe II za každý z rokov 2025 až 2030 na účely splnenia podmienok článku 9.

3b. Bez ohľadu na odsek 3 členské štáty uvedené v prílohe II, ktoré do 31. decembra 2019 neinformovali Komisiu o svojom zámere využiť obmedzené zrušenie kvót EU ETS uvedené v odseku 1 tohto článku, informujú Komisiu do 31. decembra 2023, či majú zámer využiť obmedzené zrušenie kvót EU ETS uvedené v odseku 1 tohto článku, a to až do percentuálnej hodnoty uvedenej v prílohe II za každý rok počas obdobia rokov 2025 až 2030 za každý dotknutý členský štát na účely splnenia podmienok článku 9.“;

c) Na koniec odseku 4 sa vkladá tento text:

Pre členské štáty, ktoré informovali Komisiu podľa odsekov 3a a 3b tohto článku, sa za každý rok v období rokov 2025 až 2030 zruší podľa článku 12 ods. 4 smernice 2003/87/ES jedna šestina celkového množstva kvót EU ETS určených podľa článku 4 ods. 4 tohto nariadenia.“

5. Článok 7 sa mení takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

„Dodatočné použitie čistého odstraňovania z LULUCF“;

b) Odsek 1 sa mení takto:

i) Úvodná veta sa nahrádza takto:

„Pokiaľ emisie skleníkových plynov členského štátu presiahnu jeho ročne pridelené emisné kvóty na príslušný rok vrátane akýchkoľvek ročne pridelených emisných kvót prenesených podľa článku 5 ods. 3 tohto nariadenia, na účely posúdenia toho, či tento členský štát spĺňa podmienky článku 9 tohto nariadenia, možno za daný rok zohľadniť množstvo nepresahujúce súčet celkového čistého odstraňovania a celkových čistých emisií z kombinovaných kategórií započítavania pôdy zahrnutých do rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) 2018/841, a to za predpokladu, že:“;

ii) Bod a) sa nahrádza takto:

„a) súhrnné množstvo zohľadnené pre daný členský štát za roky 2021 až 2025 nepresahuje polovicu maximálneho množstva celkového čistého odstraňovania stanoveného pre daný členský štát v prílohe III k tomuto nariadeniu;

aa) súhrnné množstvo zohľadnené pre daný členský štát za roky 2026 až 2030 nepresahuje polovicu maximálneho množstva celkového čistého odstraňovania stanoveného pre daný členský štát v prílohe III k tomuto nariadeniu;“;

iii) Odsek 2 sa vypúšťa.

6. V článku 9 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Ak emisie skleníkových plynov členského štátu v období rokov 2021 až 2025 uvedených v článku 4 nariadenia (EÚ) 2018/841 prekročili jeho odstraňovanie určené v súlade s článkom 12 uvedeného nariadenia, centrálny správca od ročne pridelených emisných kvót daného členského štátu odpočíta objem rovnajúci sa uvedeným nadmerným emisiám skleníkových plynov v tonách ekvivalentu CO₂ za príslušné roky.“

7. Vkladá sa tento článok:

„Článok 11a

Dodatočná rezerva

1. V registri Únie sa zriadi dodatočná rezerva, ak Únia do roku 2030 zníži čisté emisie skleníkových plynov o najmenej 55 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990 v súlade s článkom 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119** a po zohľadnení maximálneho limitu príspevku čistého odstraňovania.
2. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú neprispievať do dodatočnej rezervy, ani z nej nečerpať, o svojom rozhodnutí informujú Komisiu najneskôr dvanásť mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti pozmeňujúceho nariadenia.
3. Dodatočná rezerva sa bude skladať z čistého odstraňovania, ktoré zúčastnené členské štáty vygenerovali v období od roku 2026 do roku 2030 nad rámec svojich príslušných cieľov podľa nariadenia (EÚ) 2018/841 po odpočítaní:
 - a) nástrojov flexibility využitých podľa článkov 11 až 13b nariadenia (EÚ) 2018/841 a
 - b) množstiev zohľadnených na účely posúdenia splnenia podmienok podľa článku 7 tohto nariadenia.

4. Ak sa zriadi dodatočná rezerva podľa odseku 1, zúčastnený členský štát z nej bude môcť čerpať po splnení týchto podmienok:
- a) emisie skleníkových plynov daného členského štátu presahujú jeho ročne pridelené emisné kvóty v období 2026 až 2030;
 - b) daný členský štát vyčerpal možnosti nástrojov flexibility podľa článku 5 ods. 2 a 3;
 - c) daný členský štát v maximálnej možnej miere využil čisté odstraňovanie v súlade s článkom 7, aj keď množstvo tohto čistého odstraňovania nedosahuje úroveň stanovenú v prílohe III.
5. Ak členský štát spĺňa podmienky stanovené v odseku 4 tohto článku, dostane dodatočný prídely z dodatočnej rezervy do výšky jeho deficitu, ktorý sa má využiť na splnenie podmienok podľa článku 9 po odpočítaní akýchkoľvek čistých prevodov na iné členské štáty podľa článku 5.

Ak výsledné spoločné množstvo, ktoré sa má prideliť všetkým členským štátom, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v odseku 4 tohto článku, presiahne množstvo pridelené dodatočnej rezerve podľa odseku 3 tohto článku, množstvo, ktoré sa má prideliť každému z uvedených členských štátov, sa zníži pomerným dielom.“

** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

7aa. Článok 12 sa mení takto:

- a) V písmene d) sa vypúšťa slovo „a“;
- b) V písmene e) sa bodka nahrádza bodkočiarkou;
- c) Vkladá sa toto písmeno:

„f) dodatočnú rezervu podľa článku 11a.“

7a. V článku 15 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade do šiestich mesiacov po každom globálnom hodnotení dohodnutom podľa článku 14 Parížskej dohody správu o fungovaní tohto nariadenia vrátane rovnováhy medzi ponukou ročne pridelených emisných kvót a dopytom po nich, ako aj o prínose tohto nariadenia k celkovému cieľu Únie v oblasti znižovania emisií skleníkových plynov do roku 2030, jeho prínose k cieľu dosiahnuť v Únii klimatickú neutralitu najneskôr do roku 2050 a jeho prínose k plneniu cieľov Parížskej dohody, najmä pokiaľ ide o potrebu dodatočných politík a opatrení Únie na účely nevyhnutných znížení emisií skleníkových plynov zo strany Únie a jej členských štátov vrátane rámca na obdobie po roku 2030, a v prípade potreby môže predložiť návrhy.

V týchto správach sa zohľadňujú stratégie vypracované podľa článku 4 nariadenia (EÚ) č. 525/2013 s cieľom prispievať k stanoveniu dlhodobej stratégie Únie.“

8. Príloha I k nariadeniu (EÚ) 2018/842 sa nahrádza znením v prílohe k tomuto nariadeniu.

9. V prílohe II sa položka týkajúca sa Malty nahrádza takto:

	Maximálny percentuálny podiel emisií skleníkových plynov z roku 2005 určený v súlade s článkom 4 ods. 3
„Malta	7 %“

10. Príloha III sa mení takto:

a) Názov prílohy III sa nahrádza takto:

„CELKOVÉ ČISTÉ ODSTRANOVANIE Z KATEGÓRIÍ PÔDY, NA KTORÉ SA VZŤAHUJE NARIADENIE (EÚ) 2018/841 A KTORÉ MÔŽU ČLENSKÉ ŠTÁTY ZOHĽADNIŤ NA ÚČELY POSÚDENIA SPLNENIA PODMIENOK ZA OBDOBIE ROKOV 2021 AŽ 2030 PODĽA BODOV a) a aa) ČLÁNKU 7 ODS. 1 TOHTO NARIADENIA“.

b) Položka týkajúca sa Spojeného kráľovstva sa vypúšťa;

c) V poslednom riadku tabuľky sa číslo „280“ nahrádza číslom „262,2“.

Článok 2

Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/1999

Nariadenie (EÚ) 2018/1999 sa mení takto:

a) V článku 26 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Členské štáty od roku 2023 stanovia a Komisii do 15. marca každého roku (rok X) nahlásia konečné údaje inventúry skleníkových plynov a každoročne do 15. januára predbežné údaje vrátane informácií o skleníkových plynoch a o inventúre podľa prílohy V. Správa o konečných údajoch inventúry skleníkových plynov musí obsahovať aj úplnú a aktualizovanú národnú inventarizačnú správu. Do troch mesiacov od prijatia správ Komisia sprístupní Výboru pre zmenu klímy uvedenému v článku 44 ods. 1 písm. a) v elektronickej forme informácie uvedené v časti 1 písm. n) prílohy V.

b) V časti 1 prílohy V sa písmeno n) nahrádza takto:

„n) informácie o:

i. zámere členského štátu využiť flexibilitu v článku 5 ods. 4 a 5 nariadenia (EÚ) 2018/842, podľa možnosti vrátane informácií množstvách, druhu prevodu a odhadovaného rozpätia cien;

ii. použítí príjmov podľa článku 5 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2018/842;

iii. zámere členského štátu využiť flexibilitu v článku 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/842.“

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Európsky parlament
predseda/predsedička

Za Radu
predseda/predsedička

PRÍLOHA I

ZNÍŽENIE EMISÍ SKLENÍKOVÝCH PLYNOV ČLENSKÝCH ŠTÁTOV PODĽA ČLÁNKU
4 ODS. 1

	Zníženie emisií skleníkových plynov členských štátov v roku 2030 vo vzťahu k ich úrovniam z roku 2005 určeným v súlade s článkom 4 ods. 3	
	Stĺpec 1	Stĺpec 2
Belgicko	-35 %	-47 %
Bulharsko	-0 %	-10 %
Česká republika	-14 %	-26 %
Dánsko	-39 %	-50 %
Nemecko	-38 %	-50 %
Estónsko	-13 %	-24 %
Írsko	-30 %	-42 %
Grécko	-16 %	-22,7 %
Španielsko	-26 %	-37,7 %
Francúzsko	-37 %	-47,5 %
Chorvátsko	-7 %	-16,7 %
Taliansko	-33 %	-43,7 %
Cyprus	-24 %	-32 %
Lotyšsko	-6 %	-17 %
Litva	-9 %	-21 %
Luxembursko	-40 %	-50 %
Maďarsko	-7 %	-18,7 %
Malta	-19 %	-19 %
Holandsko	-36 %	-48 %
Rakúsko	-36 %	-48 %

Poľsko	-7 %	-17,7 %
Portugalsko	-17 %	-28,7 %
Rumunsko	-2 %	-12,7 %
Slovinsko	-15 %	-27 %
Slovensko	-12 %	-22,7 %
Fínsko	-39 %	-50 %
Švédsko	-40 %	-50 %
